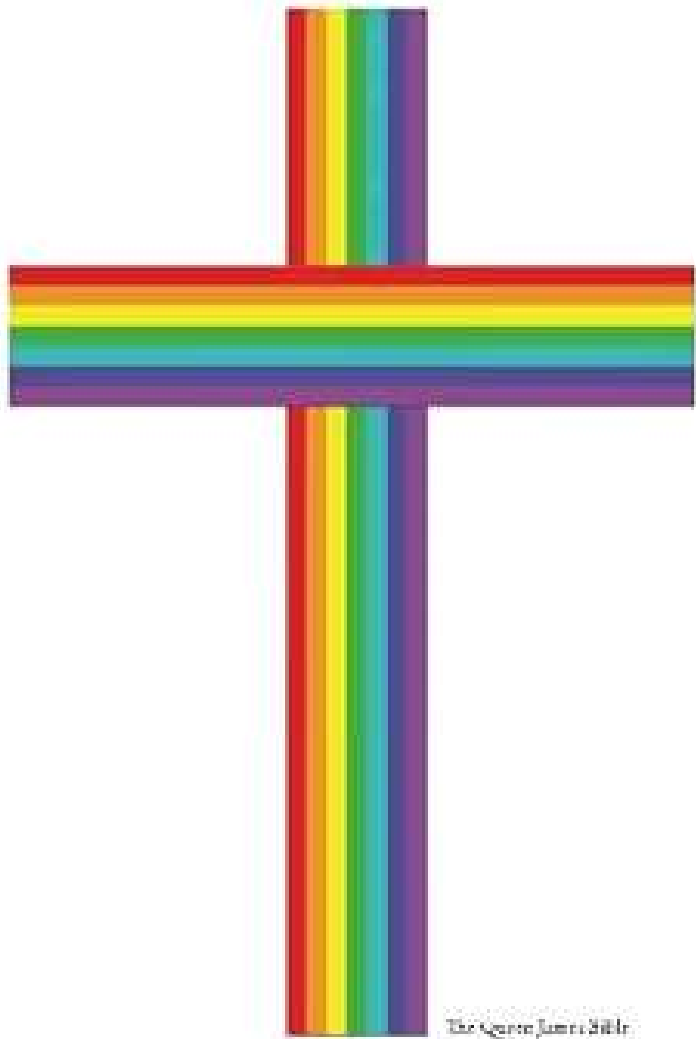




Examining the “Queen James Bible”

Romans 1:18-32

What is the “Queen James Bible”?

WHAT IT IS

The Queen James Bible (QJB), published in late 2012 **by anonymous editors**, is an **LGBTQ-affirming revision** explicitly designed to **counter what its creators call** “homophobic interpretations” of Scripture.

WHAT IT IS NOT

Rather than a brand-new translation from ancient Hebrew and Greek manuscripts, the text is a near-identical reproduction of the classic 1769 King James Version (KJV) — **with modifications limited to eight key verses**, often called “clobber passages.”

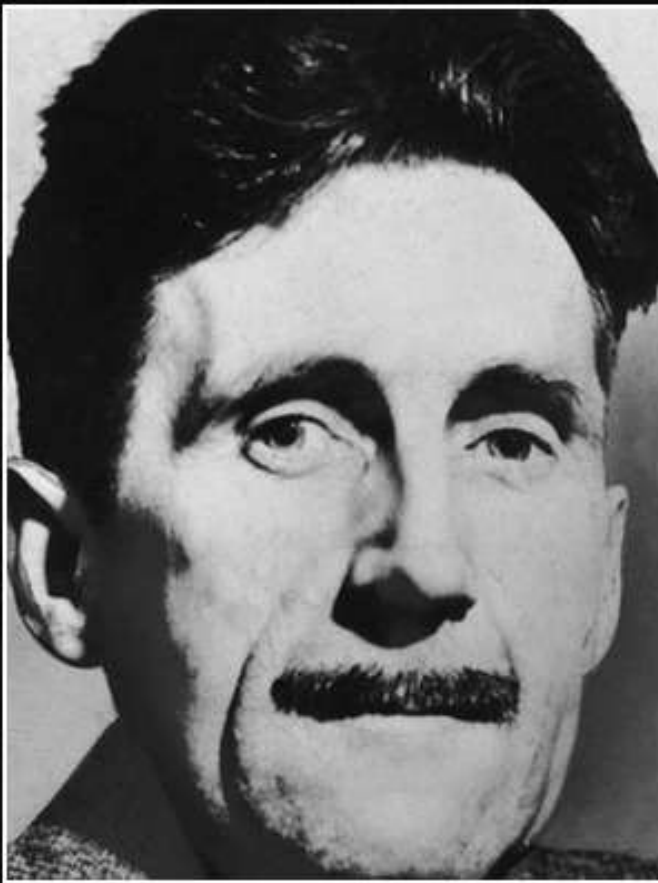
The Name and Translation Methodology

THE NAME

The title is a play on the King James Bible. It references historical accounts and court gossip regarding King James I's intimate relationships with male favorites, such as George Villiers, Duke of Buckingham.

THE CORE ARGUMENT

The editors base their project on the fact that the word “homosexuality” did not appear in English Bible translations until 1946, in the Revised Standard Version. They argue that modern translations project 20th-century concepts of sexual orientation backward onto ancient texts that originally targeted different behaviors.



Whoever controls the image and information of the past determines what and how future generations will think; whoever controls the information and images of the present determines how those same people will view the past." "He who controls the past commands the future. He who commands the future conquers the past.

— *George Orwell* —

AZ QUOTES

The Language Argument

The word “homosexual, homosexuality” etc. did not appear in English translations of the Bible until 1946.

Our understanding of homosexuality has progressed and **now refers to loving same-sex relationships.**

These relationships are not prohibited by Scripture.

Passages in Scripture used to condemn homosexuality (referred to as “clobber passages”) do not refer to homosexuality **as we now understand it.**

These passages refer to *more narrow contexts and specific sins*; they should not be used to refer to **homosexuality as we now understand it.**

PLEASE NOTE: This slide is summarizing the argument, not promoting or agreeing with it.

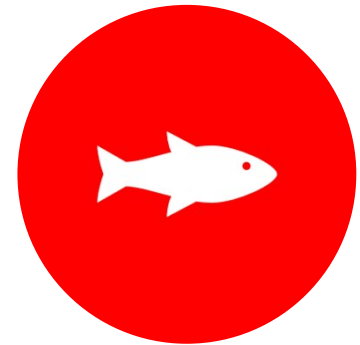
Logical Fallacies



CONFUSING WORDS
WITH CONCEPTS



THE ANACHRONISM
FALLACY



THE RED HERRING
DIVERSION

Confusing Words with Concepts

THE FLAWED PREMISE

If a specific modern word doesn't exist in an ancient language, the concept behind it must not exist either.

THE FACT IT MISSES

The word “homosexuality” was coined in the late 19th century and first printed in an English Bible in 1946 (Revised Standard Version) — but that says nothing about the underlying behavior. Languages describe actions long before they create abstract categories for them.

PARALLEL EXAMPLES

Scripture never uses the words “alcoholism,” “cyberbullying,” or “Christianity” — yet it explicitly describes and regulates every one of those concepts.

The Anachronism Fallacy

THE CLAIM

The QJB editors argue that modern translations project 20th-century *stigmas* backward onto the text.

THE REVERSAL

Critics argue the QJB commits the exact same error — in the opposite direction.

THE EVIDENCE

Inserting modern qualifiers such as “temple of Molech” in Leviticus writes an unproven theory into the text, with no manuscript basis.

Red Herring: The Linguistic Diversion

THE DIVERSION

Focusing on the timeline of the English word “homosexuality” distracts from the actual translation task: rendering the underlying Hebrew and Greek terms accurately.

zakar

HEBREW — LEVITICUS

The term at issue in the Levitical prohibitions.

arsenokoitai

GREEK — PAULINE EPISTLES

The term at issue in 1 Corinthians and 1 Timothy.

The Eight Disputed Passages

Genesis 19:5; Leviticus 18:2; Leviticus 20:13; Romans 1:26-27; 1 Corinthians 6:9; 1 Timothy 1:10; Jude 1:7

Genesis 19:5

Queen James Version	King James Version	Literal Translation	New American Standard
And they called unto Lot, and said unto him, Where are the men which came in to thee this night? bring them out unto us, that we may rape and humiliate them.	And they called unto Lot, and said unto him, Where <i>are</i> the men which came in to thee this night? bring them out unto us, that we may know them.	And they called to Lot and said to him, Where <i>are</i> the men who came to you tonight? Bring them out to us, that we may know them.	and they called to Lot and said to him, “Where are the men who came to you tonight? Bring them out to us that we may have relations with them.”

Leviticus 18:22

Queen James Version	King James Version	Literal Translation	New American Standard
Thou shalt not lie with mankind as with womankind in the temple of Molech : it is an abomination.	Thou shalt not lie with mankind, as with womankind: it <i>is</i> abomination.	And you shall not lie with a male as one lies with a woman; it <i>is</i> a perversion.	You shall not lie with a male as one lies with a female; it is an abomination.

Leviticus 20:13

Queen James Version	King James Version	Literal Translation	New American Standard
If a man also lie with mankind, as he lieth with womankind in the temple of Molech , both of them have committed an abomination: they shall surely be put to death; their blood shall be upon them.	If a man also lie with mankind, as he lieth with a woman, both of them have committed an abomination: they shall surely be put to death; their blood <i>shall be</i> upon them.	13 And a man who lies with a male as one lies with a woman, both of them have done a detestable thing, dying they shall die; their blood <i>shall be</i> on them.	If <i>there is</i> a man who lies with a male as those who lie with a woman, both of them have committed a detestable act; they shall surely be put to death. Their blood guiltiness is upon them.

Romans 1:26-27

Queen James Version	King James Version	Literal Translation	New American Standard
For this cause God gave them up unto vile affections: for even their women did change the <i>natural use</i> into that which is against nature, backsliding to pagan ritual . And likewise also the men, leaving the natural use of the woman, burned in their lust one toward another; men with men working that which is unseemly, and receiving in themselves that recompence of their error which was meet, committing pagan acts.	26 For this cause God gave them up unto vile affections: for even their women did change the <i>natural use</i> into that which is against nature: And likewise also the men, leaving <i>the natural use</i> of the woman, burned in their lust one toward another; men with men working that which is unseemly, and receiving in themselves that recompence of their error which was meet	26 Because of this, God gave them up to dishonorable passions, for even their females changed the <i>natural use</i> to that contrary to nature. And likewise, the males also forsaking the natural use of the female burned in their lust toward one another, males with males working out shamefulness, and receiving back within themselves the reward which was fitting for their error.	For this reason God gave them over to degrading passions; for their women exchanged the natural function for that which is unnatural, and in the same way also the men abandoned the natural function of the woman and burned in their desire toward one another, men with men committing indecent acts and receiving in their own persons the due penalty of their error.

1 Corinthians 6:9

Queen James Version	King James Version	Literal Translation	New American Standard
Know ye not that the unrighteous shall not inherit the kingdom of God? Be not deceived: neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor the morally weak, nor promiscuous men,	Know ye not that the unrighteous shall not inherit the kingdom of God? Be not deceived: neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor effeminate, nor abusers of themselves with mankind,	Or do you not know that unjust ones will not inherit <i>the</i> kingdom of God? Do not be led astray, neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor male prostitutes, nor homosexuals,	Or do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God? Do not be deceived; neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor effeminate, <i>nor</i> homosexuals,

1 Timothy 1:10

Queen James Version	King James Version	Literal Translation	New American Standard
For whoremongers, for them that defile themselves with mankind, for menstealers, for liars, for perjured persons, and if there be any other thing that is contrary to sound doctrine;	For whoremongers, for them that defile themselves with mankind, for menstealers, for liars, for perjured persons, and if there be any other thing that is contrary to sound doctrine;	for fornicators, for homosexuals, for slave-traders, for liars, for perjurers, and if any other thing opposes sound doctrine,	'and immoral men and homosexuals and kidnappers and liars and perjurers, and whatever else is contrary to sound teaching,

Jude 1:7

Queen James Version	King James Version	Literal Translation	New American Standard
"Even as Sodom and Gomorrha, and the cities about them in like manner, giving themselves over to fornication, and going after nonhuman flesh , are set forth for an example, suffering the vengeance of eternal fire."	Even as Sodom and Gomorrha, and the cities about them in like manner, giving themselves over to fornication, and going after strange flesh, are set forth for an example, suffering the vengeance of eternal fire.	as Sodom and Gomorrah, and the cities around them, in like manner to these, committing fornication, and going away after other flesh, laid down an example before-times, undergoing vengeance of everlasting fire.	just as Sodom and Gomorrah and the cities around them, since they in the same way as these indulged in gross immorality and went after strange flesh, are exhibited as an example in undergoing the punishment of eternal fire.

A Modern Threat

THE MOVE

There is a modern attempt to equate reproof with violent or abusive behavior.

THE CONSEQUENCE

If that equation is accepted, it can be applied to any behavior.

THE RESULT

Nothing can be denounced, and the result is anarchy.

THE STANDARD

Society, culture and government are not the author of morality — God is. They must enforce the morality our Creator has established.

Our Conduct and Responsibilities

WHAT WE MUST NOT DO

- We may not practice, condone or justify homosexual behavior.
- We may not fellowship those who practice such behavior.
- We may not harm or be abusive in any way; that is not the way of Christ.

WHAT WE MUST DO

- We must prohibit all sin, regardless of cultural or societal changes and attitudes. (Romans 1:18; Ephesians 5:11)
- Our mission is to spread the gospel. (Mark 16:15-16)
- Preach the word, in season and out of season. (2 Timothy 4:1-4)
- Do good to all men, especially to the household of faith.

“This is the message which we have heard from Him and declare to you, that God is light and in Him is no darkness at all. If we say that we have fellowship with Him, and walk in darkness, we lie and do not practice the truth. But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us. If we confess our sins, He is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness. If we say that we have not sinned, we make Him a liar, and His word is not in us.” (1 John 1:5-10, NKJV)